<u>Réseau littéraire pour le troisième cycle</u>
(Éthique et culture religieuse)
Droits, libertés et responsabilités

Intentions pédagogiques :
Les relations interculturelles font partie du quotidien des écoles multiethniques. Dans les milieux plus homogènes, elles sont aussi présentes soit par l'influence des médias, soit par la présence de quelques élèves issus de l'immigration. Afin de favoriser un mieux vivre ensemble, il est nécessaire de créer des espaces de dialogue interculturel, où les questions d'intégration, de métissage, mais aussi des chocs culturels, des stéréotypes, de discrimination peuvent être abordées de façon explicite.

L'intention de cette activité est de permettre aux élèves du troisième cycle d'échanger en abordant explicitement des questions relatives aux droits de la personne et au phénomène des réfugiés en utilisant notamment des repères légaux et moraux.

Pourquoi un réseau littéraire ?
Le réseau littéraire, par les différents angles qu'il offre sur un même thème, permet une meilleure exploration de ce dernier, de varier ces approches pédagogiques tout en bénéficiant des multiples apports de la littérature, notamment l'ouverture à l'autre et une meilleure connaissance de soi (Déziel, 2010).

Programme éthique et culture religieuse
<u>Compétences ciblées</u> :

1) Réfléchir sur des questions éthiques

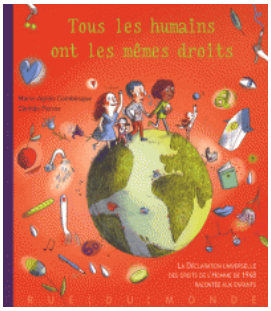
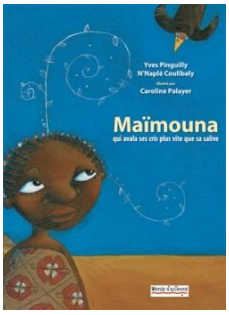
Thème et éléments de contenu : Des exigences de la vie en société (L'acceptable et l'inacceptable dans la société, La gestion des tensions ou des conflits, Des valeurs, des normes et des responsabilités qui balisent la vie en société)

2) Pratiquer le dialogue

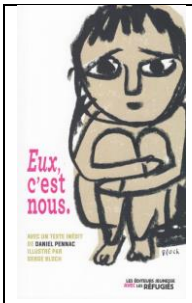
Formes de dialogue : Conversation, discussion, narration et délibération

Des moyens pour élaborer un point de vue : Synthèse, explication et justification

Types de jugement : Jugement prescriptif et jugement de valeur

Livres	Présentation du livre proposée par l'éditeur
 **Tous les humains ont les mêmes droits** (2008) de Marie-Agnès Combesque et Clotilde Perrin, publié chez Rue du monde.	Voici explicité et mise en images l'intégralité de la Déclaration universelle des droits de l'Homme adoptée par les Nations unies en 1948, à Paris. Un texte majeur qui pose les droits fondamentaux de chaque être humain.
 **Maïmouna qui avala ses cris plus vite que sa salive** (2007) de Yves Pinguilly N'naplé Coulibaly Caroline Palayer, publié chez Vents d'ailleurs.	Quand Maïmouna se réveilla ce matin-là sous le ciel bleu et revêtit son pagne neuf à fleurs -rouges, elle ne se doutait pas que les oiseaux au bec coupant avaient planifié l'acte irréparable qui l'empêcherait à jamais de s'ouvrir au monde en toute confiance… Écrit par Yves Pinguilly et N'naplé Coulibaly à partir de l'expérience de cette dernière, *Maïmouna* est un texte émouvant et pudique pour aborder avec les enfants le thème délicat de l'excision, violence inadmissible faite aux femmes. Les images de Caroline Palayer, peintes en couleurs vives sur des bois usés, mettent en scène avec beaucoup de finesse cette part de rêve de l'enfance que rien ni personne ne devrait pouvoir assujettir…
 Le prisonnier sans frontières (2016) de Jacques Goldstyn, publié chez Bayard jeunesse.	Lors d'une manifestation, un militant est arrêté. Le prisonnier a espoir d'être libéré rapidement, ce qui n'est malheureusement pas le cas. Jour après jour, il reçoit des marques d'encouragement des quatre coins du monde. Plus les lettres sont nombreuses, plus son gardien s'empresse de les détruire. Et la pression psychologique qu'exerce son geôlier finit par miner son optimisme. La mobilisation des gens de l'extérieur contribuera-t-elle à la libération du prisonnier ?

 Partir : Au-delà des frontières (2016) de Francesca Sanna, publié chez Gallimard jeunesse.	Pour fuir la guerre, deux enfants et leur maman se lancent dans un long et dangereux voyage loin de leur pays. Passer la frontière, traverser la mer, se cacher, sans jamais perdre espoir... Leur chemin est celui de tous ceux qui tentent de trouver un endroit où vivre en paix.
 Tu me prends en photo (2011) de Marie-Francine Hébert et Jean-Luc Trudel, publié aux éditions Les 400 coups.	Tu me prends en photo. Pourquoi donc... L'oeil de ton appareil braqué sur moi, tu attires mon attention : hé l'enfant, regarde ici ! Tu portes un jean tout neuf, un blouson chaud, et des chaussures aux pieds. Tu essaies d'engager la conversation. Non, le chat ne m'a pas mangé la langue. Pas le chat ! Voici la rencontre entre un photographe de guerre et une jeune fille accompagnée de son petit frère. Elle questionne ce photographe et ses intentions, tout en parlant de sa souffrance et de ses espoirs. L'auteure signe ici un texte important et parfois dérangeant sur ce difficile métier de photographe de guerre. Un métier sans lequel le reste du monde ignorerait l'existence des victimes. Reconnue pour son aptitude à aborder des sujets difficiles et à émouvoir, Marie-Francine Hébert nous entraîne dans une conversation honnête sur notre regard, et oui, sur notre indifférence parfois si facile... Un livre qui ne laissera personne indifférent. Un bel ajout à la collection Carré blanc.
 Pablo trouve un trésor (2014) de Andrée Poulin de Isabelle Malenfant, publié aux éditions Les 400 coups.	Tous les jours, Pablo se rend à la montagne aux déchets. Il va y ramasser des morceaux de verre et de plastique, des boites de conserve et du papier. Le petit garçon travaille dans la fumée et la saleté, au coeur de la chaleur et de la puanteur. Quand il fait une bonne récolte, sa maman achète un demi-poulet. Un beau matin, oh joie ! Pablo trouve un trésor ! Mais il ne peut pas se réjouir trop vite, le danger guette...

 ***Eux*, c'est nous,** (2016), ouvrage collectif, Collection Cimade, publié par Gallimard Jeunesse.	Agissons ensemble pour les réfugiés! Avec ce livre, plus de 40 éditeurs jeunesse souhaitent porter ensemble un message de bienvenue et de solidarité. Daniel Pennac, voix majeure de la littérature, nous invite d'abord à réfléchir et à ouvrir grand notre esprit et notre coeur. Puis Jessie Magana et Carole Saturno, à partir des 8 lettres du mot RÉFUGIÉS, proposent 8 courts textes pour aider les plus jeunes à comprendre. Serge Bloch apporte l'humanité de son trait à ce petit livre solidaire, à partager le plus largement possible!

MATÉRIEL REQUIS

Les livres

1) Titres :

A) *Tous les humains ont les mêmes droits* de Marie-Agnès Combesque et Clotilde Perrin, publié chez Rue du monde.

B) *Maïmouna qui avala ses cris plus vite que sa salive* de Yves Pinguilly N'naplé Coulibaly Caroline Palayer, publié chez Vents d'ailleurs.

C) *Partir : Au-delà des frontières* de Francesca Sanna, publié chez Gallimard jeunesse.

D) *Eux, c'est nous,* ouvrage collectif, Collection Cimade, Gallimard Jeunesse.

Nombre d'exemplaires :

- Idéalement, une copie de chacun de ces trois livres par dyade pour que les élèves puissent suivre dans l'ouvrage pendant la lecture, mais il est possible de faire l'activité avec une seule copie par ouvrage pour l'enseignant.e qui en fait la lecture au groupe.
- Veuillez noter que le livre *Eux, c'est nous* est peu dispendieux (généralement vendu 3,95$) et qu'il contient des définitions qu'il est plus facile de comprendre en les lisant. Il serait judicieux d'avoir plusieurs exemplaires.

2) Titres :

A) *Le prisonnier sans frontières* de Jacques Goldstyn, publié chez Bayard jeunesse.

B) *Tu me prends en photo* de Marie-Francine Hébert et Jen-Luc Trudel, aux éditions Les 400 coups.

C) *Pablo trouve un trésor* de Andrée Poulin de Isabelle Malenfant, aux éditions Les 400 coups.

Nombre d'exemplaires :

Chaque élève de chaque triade doit avoir l'un ou l'autre de ses trois livres. Par exemple, si vous avez 21 élèves, il vous faut en tout 21 livres : sept exemplaires de *Le prisonnier sans frontières*, sept de *Tu me prends en photo* et sept de *Pablo trouve un trésor*.

Photocopies à prévoir

Pour chaque élève :

- Un cahier de l'élève incluant la grille d'évaluation (annexe B)
- Une version simplifiée et imprimable de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, disponible sur le site internet d'Amnistie Internationale : http://www.amnesty.fr/Documents/La-Declaration-universelle-des-droits-de-l-homme-Version-simplifiee

Matériel divers

Une carte des pays du monde

Déroulement suggéré :

Activité 1 (Veuillez noter que chaque activité correspond environ à un cours de 60 minutes)

Sujet : Les droits de la personne

Déroulement suggéré :

1) Présentation de la Déclaration Universelle des droits de l'Homme (son contexte, ses implications légales) à l'aide des pages 8 à 14 de « Tous les humains ont les mêmes droits » de M.-A. Combesque et de C. Perrin.

2) Ensuite, on poursuit la lecture du livre, avec ou sans les définitions présentées en marge.

3) Discussion sur l'importance de ces droits.

Exemple de question de départ possible:

- Quelles sont les conséquences d'avoir des droits et libertés garantis dans une société ?

Questions de relance (au besoin) :

- Y a-t-il un droit qui vous touche particulièrement et pourquoi ?
- Y a-t-il un droit qui vous a surpris ou surprise ? Pourquoi ?
- D'après vous, quelles sont les conséquences sur les populations dans les pays qui n'ont pas de tels droits ?
- Comment peut-on se sentir dans un contexte où la prise de parole peut conduire à la prison ?
- Quels peuvent être les impacts sur les enfants qui grandissent en contexte de guerre ? Qui n'ont pas d'accès à l'éducation gratuite pour tous et pour toutes ?
- Pouvez-vous identifier des pays qui ne respectent pas les droits et liberté ?
- Dans notre pays, toutes les personnes ont-elles la chance de voir tous leurs droits respectés ? Pourquoi ? Pouvez-vous donner des exemples ?
- Connaissez-vous des personnes ou des groupes qui luttent, ici ou ailleurs, pour faire respecter les droits fondamentaux des êtres humains ?

Activité 2
Sujet : La reconnaissance de l'autre et la poursuite du bien commun

Déroulement suggéré :

1) Présentation ou rappel des finalités du programme d'ÉCR, soit « La poursuite du bien commun » et « La reconnaissance de l'autre » (voir annexe A pour les définitions). Il serait pertinent de faire des ponts entre ces finalités et les concepts de « dignité » et de « fraternité » vus dans « Tous les humains ont les mêmes droits » (p.13-14).

2) Dans leur cahier, les élèves écrivent dans leurs mots une définition des deux finalités.

3) L'enseignant.e demande aux élèves de nommer trois des droits vus au cours précédent et les écrit au tableau. Ces droits constituent des repères légaux, c'est-à-dire qu'il s'agit de données qui peuvent nous servir de repère lors d'une réflexion éthique et qu'ils sont d'ordre légal.

4) Ensuite, discussion avec les élèves sur l'impact de ces droits sur les finalités d'ÉCR. Par exemple, le droit à l'éducation touche les deux finalités car recevoir de l'éducation peut favoriser notre épanouissement personnel et l'égalité des chances (reconnaissance de l'autre), mais aussi permettre à l'ensemble de la société de prospérer et de mieux relever les défis rencontrés (poursuite du bien commun).

Activité 3 :
Sujet : L'excision

Si vous n'êtes pas à l'aise avec ce sujet ou n'avez pas le temps de vous préparer adéquatement, vous pouvez évidemment utiliser un autre livre. Consultez la section « Ressources » pour des suggestions diverses. L'objectif de cette activité est de faire un modelage pour le prochain travail à partir d'un ouvrage qui aborde un sujet jugé inacceptable pour la société.

Déroulement suggéré :

1) L'enseignant.e explique d'abord aux élèves ce qu'est l'excision. Ensuite, à l'aide d'une carte géographique, il ou elle montre dans quels pays elle est pratiquée, puis explique les motivations des parents qui font exciser leurs filles[1], ainsi que les conséquences possibles d'une telle pratique. Pour en savoir plus, consultez le site suivant : http://www.excisionparlonsen.org

2) Lecture en grand groupe de *Maïmouna qui avala ses cris plus vite que sa salive*.

3) Conversation sur le livre (compréhension, émotions suscitées par l'histoire).

4) L'enseignant ou l'enseignante et les élèves complètent le tableau en guise de modelage. Les élèves doivent le transcrire afin d'avoir un exemple pour le cours suivant. Une version vierge du tableau se trouve dans le cahier de l'élève.

[1] Il ne s'agit pas de diaboliser les parents, mais bien d'expliquer pourquoi ils croient agir pour le mieux-être de leur enfant. En présentant les conséquences, nous verrons qu'on ne peut que condamner l'acte mais pas juger les parents qui, comme partout ailleurs, croient agir pour le mieux.

Tableau A – Exemples de réponses
Des livres, des droits et des finalités

Titre du livre	Trois commentaires sur le livre	Quel droit n'est pas respecté dans votre livre ? Justifiez votre réponse en une phrase.	Quels sont les impacts en lien avec les finalités d'ÉCR (La poursuite du bien commun et/ou la reconnaissance de l'autre) et pourquoi ?
Maïmouna qui avala ses cris plus vite que sa salive	*Exemples de réponses* L'histoire est touchante : triste mais avec de l'espoir à la fin. Les explications de notre enseignante étaient essentielles pour comprendre ce qui s'est passé dans l'histoire. Les images sont très belles.	*Exemples de réponses* <u>Article 3</u> : *Tout individu a droit à la vie, à la liberté et à la la sûreté de la personne.* Ce droit n'est pas respecté car les fillettes n'ont pas donné leur accord à l'excision et cela va à l'encontre de leur sécurité. <u>Article 5 :</u> *Nul ne sera soumis à la torture, ni à des peines ou des traitements cruels, inhumains ou dégradants.* Ce droit n'est pas respecté parce que l'excision est une atteinte à la dignité de la personne et peut avoir des conséquences graves sur sa santé.	*Exemple de réponses* *Reconnaissance de l'autre* Les petites filles de l'histoire ne sont pas reconnues à part entière. D'abord, on leur impose un choix, qui est douloureux. De plus, cela est dangereux pour leur santé.

Activité 4
Sujet : Des droits bafoués

Déroulement suggéré :

1) Bref rappel des finalités du programme d'ÉCR, soit « La poursuite du bien commun » et « La reconnaissance de l'autre ».

2) Les élèves sont divisés en triade.

3) Chaque équipe se fait attribuer l'un des trois livres suivants :

A) *Pablo trouve un trésor* de A. Poulain

B) *Tu me prends en photo* de M.-F. Hébert

C) *Le prisonnier sans frontière* de J. Goldstyn

Puisque ce livre ne contient pas de texte, on peut le donner aux élèves qui ont plus de difficultés en lecture afin qu'ils et elles puissent terminer l'activité dans les mêmes temps que leurs collègues. Il serait pertinent d'insister sur l'importance d'accorder une grande attention aux images, essentielles à la compréhension du récit.

4) Après une lecture individuelle, les élèves doivent compléter le tableau suivant. Un élève doit écrire les réponses, un deuxième fera la synthèse de l'histoire à la classe (narration) et le troisième devra présenter les réponses indiquées. Les TIC peuvent être mis à contribution. Par exemple, les élèves peuvent répondre sur un document Word et projeter les réponses au tableau.

Tableau A
Des livres, des droits et des finalités

Titre du livre	Trois commentaires sur le livre	Quel droit n'est pas respecté dans votre livre ?	Quelle finalité d'ÉCR est touchée et pourquoi ?
Maïmouna qui avala ses cris plus vite que sa salive	*Réponses de la classe*	*Réponses de la classe*	*Réponses de la classe*

*** La grille d'évaluation se trouve en annexe D

5) Mise en commun en grand groupe et conversation sur l'activité (ce qui a été apprécié, surprenant, touchant…)

Activité 5
Sujet : Vie de réfugié.e.s

Déroulement suggéré :

1) Relecture de l'article 14 de la Déclaration Universelle des droits de l'Homme, ainsi que de la définition d'asile à la page 21 du livre « Tous les humains ont les mêmes droits ». Puis, à l'aide du livre « *Eux,* c'est nous », on présente différentes définitions, minimalement « réfugié », « immigration » et « solidarité ».

2) L'enseignant.e rappelle aux élèves que les droits des êtres humains et des situations dans lesquelles certains de ces droits ne sont pas respectés et les conséquences qui en découlent. On peut ensuite leur demander de nommer des situations pour lesquelles les gens décident de fuir leur pays et d'essayer d'imaginer comment se sent quelqu'un qui en vient à cette extrémité (au moment de la prise de décision et lors de son arrivée).

3) Lecture en grand groupe de *Partir : Au-delà des frontières*. Une attention particulière mérite d'être accordée aux images. La note de l'auteure à la fin de l'ouvrage mérite également d'être lue.

4) Conversation sur le livre.

<u>Exemples de questions possibles :</u>

- Comment avez-vous trouvé l'histoire ? Les illustrations ?
- Avez-vous entendu parler, dans l'actualité ou ailleurs, de situations similaires ? Lesquelles ?
- Quels sont les défis que peuvent rencontrer ces personnes réfugiées dans leur pays d'accueil ?
- Comment peut-on faciliter l'intégration des ces gens ?

Activité 6
Sujet : Un bouquet d'espoir et de solidarité

1) On explique ou rappelle aux élèves ce que sont les jugements de prescription et de valeur (consultez le programme aux pages 336 et 337 pour des définitions et des exemples).

2) Dans son cahier, chaque élève doit formuler un jugement de prescription et un jugement de valeur. Ces derniers doivent pouvoir s'appuyer sur la **Déclaration Universelle des droits de l'Homme** (repère légal).

3) Ensuite, il ou elle doit choisir l'un de ces deux jugements pour en faire un dessin, représentant l'un ou l'autre des jugements.

Tableau D
Des jugements

Types de jugements	Jugements	Justification en lien avec la Déclaration Universelle des droits de l'Homme
Jugement de prescription	*Exemple de réponse* - Le gouvernement doit aider les personnes réfugiées à trouver un bon travail.	*Exemple de réponse* - Ce jugement est basé sur l'article 24 : « Toute personne a droit au travail, au libre choix de son travail, à des conditions équitables et satisfaisantes de travail et à la protection contre le chômage ».
Jugement de valeur	*Exemple de réponse* - La liberté est un droit important pour tous et pour toutes.	*Exemple de réponse* - Ce jugement est basé sur l'article 3 : « Tout individu a droit à la vie, à la liberté et à la sûreté de sa personne »

*** La grille d'évaluation se trouve en annexe D.

4) Chaque élève se voit remettre deux ballons : un bleu et un vert[2]. Sur le ballon bleu gonflé, le jugement de prescription doit être représenté par un mot-clé et sur le bleu, la valeur énoncée dans le jugement de valeur.

5) **(Facultatif)** L'ensemble des tableaux peut être colligé sous la forme d'un petit livret à remettre avec le bouquet de ballons au député ou à la député.e du quartier (palier provincial ou fédéral). On peut l'inviter en classe ou aller livrer le tout à son bureau. Autrement, le bouquet de ballon peut être simplement exposé dans l'entrée de l'école, dans la classe…

[2] Les couleurs sont bien sur données à titre d'exemples.

Ressources disponibles :

-Site Amnistie Internationale, section « Éducation aux droits humains » : http://www.amnistie.ca/sinformer/education-droits-humains

- Site du Conseil de l'Europe, section « Éducation à la citoyenneté démocratique et aux droits de l'Homme » : http://www.coe.int/fr/web/edc/home

- Site du gouvernement canadien, section « Réfugiés et demandes d'asile » : http://www.cic.gc.ca/Francais/refugies/index.asp

- Site Livres ouverts : http://www.livresouverts.qc.ca

Site ONF, section « Blogue : Symboles et guerre civile » : http://blogue.onf.ca/blogue/2015/11/24/guerre-et-symbole-parler-de-guerre-civile-aux-eleves/?utm_campaign=symbolsofwar&utm_source=twitter&utm_medium=social-media&utm_term=MT20151125&utm_content=blog

Trousse pédagogique sur le travail des enfants : **http://aipe-cci.org/wp/wp-content/uploads/MesDocuments_Trousse_pedagogique_AIPE.pdf**

Autres livres pertinents pour aborder des sujets relatifs à l'acceptable et à l'inacceptable dans la société :

- *Libre - Le long voyage d'Henri* de Ellen Levine et Kadir Nelson, Éditions Scholastic. (Esclavage)
- Le j*ournal de guerre d'Emilio*, André Jacob & Christine Delezenne, Éditions : de l'Isatis (Guerre)
- *Une petite bouteille jaune*, de Angèle Delaunois & Christine Delezenne, Éditions de l'Isatis (Guerre)
- *Mon ami Paco* de Luc Baba et Marion Dionnet, publié par Éditeur : Les territoires de la mémoire. (Immigration, exclusion)

ANNEXE A

DÉFINITIONS DES FINALITÉS

LA RECONNAISSANCE DE L'AUTRE

« Indissociable de la connaissance de soi, la reconnaissance de l'autre est liée au principe selon lequel toutes les personnes sont égales en valeur et en dignité, d'où l'importance pour chacune d'entre elles d'être reconnue, notamment dans sa vision du monde, c'est-à-dire dans ce regard que chacun porte sur soi et sur son entourage et qui oriente ses attitudes et ses actions. Cette reconnaissance rend possible l'expression de valeurs et de convictions personnelles. Elle s'actualise dans un dialogue empreint d'écoute et de discernement, qui n'admet ni atteinte à la dignité de la personne ni actions pouvant compromettre le bien commun. Ce faisant, elle contribue à la construction d'une culture publique commune qui tient compte de la diversité » (PFÉQ, 2007, P.280).

LA POURSUITE DU BIEN COMMUN

« La poursuite du bien commun, qui se situe au delà de la satisfaction d'intérêts purement personnels, vise non seulement le mieux-être de la collectivité, mais aussi celui de chaque individu. Elle renvoie à trois actions principales : la recherche de valeurs communes avec les autres; la valorisation de projets qui favorisent le vivre-ensemble; et la promotion des principes et des idéaux démocratiques de la société québécoise. Ainsi, la poursuite du bien commun suppose que des personnes d'horizons divers s'entendent, de façon responsable, pour relever des défis inhérents à la vie en société » (PFÉQ, 2007, P.280).

ANNEXE B

CAHIER DE L’ÉLÈVE

Nom :

Écris dans tes mots ce qu'est la reconnaissance de l'autre :

_____
_____
_____
_____
_____
_____

Écris dans tes mots ce qu'est la poursuite du bien commun:

_____
_____
_____
_____
_____
_____

<u>Des livres, des droits et des finalités</u>

1) Note les réponses de la classe pour le premier livre.
2) Ensuite, tu refais en équipe le même travail pour le livre qui vous a été assigné.

Titre du livre	Trois commentaires sur le livre	Quel droit n'est pas respecté dans votre livre ?	Quelle finalité d'ÉCR est touchée et pourquoi ?
Maïmouna qui avala ses cris plus vite que sa salive			

Des jugements

Types de jugements	Jugements	Justification en lien avec la Déclaration Universelle des droits de l'Homme
Jugement de prescription		
Jugement de valeur		

Choisis puis illustre l'un de tes deux jugements

Jugement : _____

GRILLE D'ÉVALUATION

Critères d'évaluation et travail ciblé	**Comportements observables**	**Précisions sur les attentes**	**Évaluation** **A =L'élève répond remarquablement aux exigences** **B = L'élève répond de manière satisfaisante aux exigences** **C = L'élève répond minimalement aux exigences** **D = L'élève répond très peu aux exigences** **E =L'élève ne répond pas aux exigences**
Tableau *Des livres, des droits et des finalités* Traitement éthique d'une situation (C1)	Description de la situation Considération de repères	- L'élève décrit la situation en identifiant le droit qui n'est pas respecté - L'élève associe le droit au bon article de la Déclaration (repère légal)	
Tableau *Des jugements* Évaluation pertinente des options (C1)	L'élève peut sélectionner et justifier des options qui favorisent le vivre-ensemble	- L'élève propose des jugements de prescription et de valeur qui respectent bien les finalités d'ÉCR	

		- L'élève fait des liens avec la Déclaration Universelle des droits de l'Homme	
<u>Lors des discussions en classe</u> Pratique appropriée du dialogue	Application de procédés qui contribuent au déroulement du dialogue	- L'élève respecte les tours de parole et n'émet pas d'entraves au dialogue - L'élève fait preuve d'ouverture et de respect envers les autres	
Résultat final : **Commentaires :**			